



# I nostri ospiti sono i vostri ospiti!

Settore alberghiero e paralberghiero,  
solidi partner di SvizzeraMobile



© Fondazione SvizzeraMobile  
c/o Velobüro, Solothurnerstrasse 107  
4600 Olten  
Tel. 062 205 99 00  
partner@schweizmobil.ch  
www.svizzeramobile.ch

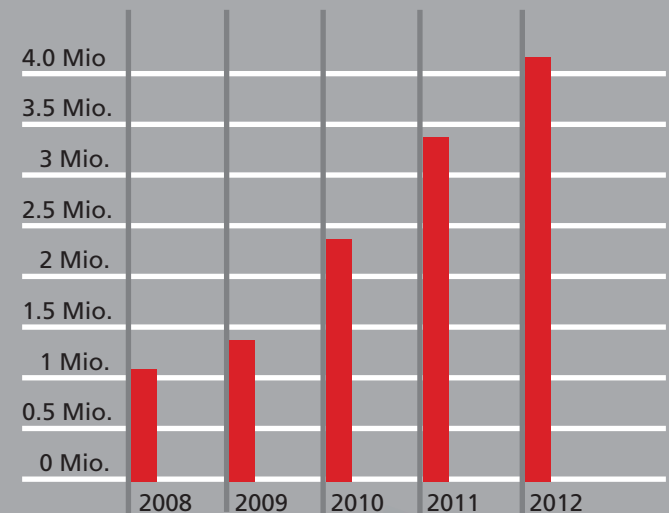
Pubblicazione: gennaio 2014

# Ecco i vantaggi di una partnership con SvizzeraMobile:

- \* Iscrizione su Internet all'indirizzo [www.svizzeramobile.ch](http://www.svizzeramobile.ch) (in 4 lingue d/f/i/e) e [www.mySwitzerland.com](http://www.mySwitzerland.com) con ricerca in base a diversi criteri, rappresentazione precisa della posizione sulla carta, registrazione con foto e link alla home page della struttura ricettiva, come raffigurato nell'immagine\* in basso a destra.
- \* Applicazione iPhone SvizzeraMobile: integrazione dell'iscrizione nell'applicazione analogamente a Internet
- \* Applicazione iPhone Swiss Map Mobile di swisstopo: integrazione dell'iscrizione nell'applicazione analogamente a Internet\* (con l'aggiornamento di InApp SvizzeraMobile).
- \* Contrassegno della vostra azienda: potete contrassegnare la vostra azienda con il nostro adesivo 10 x 15 cm (vedere immagine in basso a sinistra) in qualità di azienda partner di SvizzeraMobile.
- \* Kit di riparazione per biciclette e mountain bike: per soddisfare le nostre richieste in quanto partner ricettivo lungo i percorsi ciclabili e per mountain bike vi consigliamo il kit di riparazione con una buona pompa a colonna del nostro partner VeloPlus ad un prezzo di favore.
- \* Promozione: approfittate delle vaste misure di marketing per SvizzeraMobile, in particolare di Svizzera Turismo e delle regioni turistiche.

\* con riserva di modificazioni grafiche

Sviluppo del numero di visite su [www.svizzeramobile.ch](http://www.svizzeramobile.ch) dall'inaugurazione di SvizzeraMobile nel 2008



© swisstopo (5704000138)

Best Western Hotel Continental \*\*\*  
 Aarbergstrasse 29, 2500 Biel/Bienne  
 Tel. +41 (0)32 327 27 27  
 Fax 143 / 60-90 CHF  
 info@continental-bienne.ch  
[www.continental-bienne.ch](http://www.continental-bienne.ch)

Fenster drucken  
 Kategorie:

# 1 Iscrizione

come partner di alloggiamento di SvizzeraMobile



\*Dati obbligatori

Nome dell'azienda\*:

Referente\*:

Via, NPA, località\*:

Indirizzo e-mail\*:

Telefono\*:

Indirizzo Internet\*:

Lingua per la corrispondenza\*:  tedesco  francese

Indirizzo per la fattura (se non coincide con quello dell'azienda):

## Categoria ricettiva:

|  |   |   |  |
|--|---|---|--|
| <input type="checkbox"/> Hotel / Locanda       | <input type="checkbox"/> Bed&Breakfast / Stanza privata | <input type="checkbox"/> Ostello della gioventù | <input type="checkbox"/> Backpacker / Ostello        |
| <input type="checkbox"/> Alloggio per gruppi   | <input type="checkbox"/> «Dormire sulla paglia»         | <input type="checkbox"/> Fattoria con camere    | <input type="checkbox"/> Appartamento per le vacanze |
| <input type="checkbox"/> Rifugio montano / CAS | <input type="checkbox"/> Campeggio                      |   |  |

## La nostra azienda è membro della/e seguente/i organizzazione/i:

|   |  |   |
|---|--|---|
| <input type="checkbox"/> hotelleriesuisse                 | <input type="checkbox"/> GastroSuisse      | <input type="checkbox"/> Swiss Budget Hotels                  |
| <input type="checkbox"/> Velotel / Wanderotel             | <input type="checkbox"/> B&B Switzerland   | <input type="checkbox"/> Ostelli della Gioventù Svizzeri      |
| <input type="checkbox"/> Club Alpino Svizzero             | <input type="checkbox"/> Swiss Backpackers | <input type="checkbox"/> Associazione «Dormire sulla paglia!» |
| <input type="checkbox"/> Associazione Vacanze in fattoria | <input type="checkbox"/> Swisscamps        | <input type="checkbox"/> Camping TCS                          |
| <input type="checkbox"/> SwissTrails                      |  |   |

## Classificazione ufficiale:

(hotel secondo hotelleriesuisse o gastro Suisse; campeggi secondo TCS; appartamenti per le vacanze secondo FST; Bed & Breakfast secondo B&B Switzerland):

★★★★★  ★★★★☆  ★★★☆☆  ★★☆☆☆  ★☆☆☆☆

Marchio di qualità per Svizzera Turismo:

livello I  livello II  livello III

Numero di letti / posti letto / posti tenda\*:

Margine dei prezzi\*: da CHF \_\_\_\_\_ a CHF \_\_\_\_\_ durante la stagione estiva da maggio a ottobre.

Hotel: indicazione per un pernottamento per persona in camera doppia con colazione; campeggio: indicazione per un pernottamento per persona con tenda; altri: indicazione per un pernottamento per persona con colazione

alla pagina 2





## Standard di prestazioni (autodichiarazione)

**Le strutture ricettive partner di SvizzeraMobile si impegnano ad accogliere ospiti per una notte.**

**Le strutture ricettive partner di SvizzeraMobile che si trovano su un percorso ciclabile o per mountain bike mettono inoltre a disposizione degli ospiti i servizi seguenti:**

- spazio coperto e chiudibile per il deposito delle biciclette durante la notte
- kit di riparazione per biciclette (buona pompa a colonna, attrezzi per riparare camere d'aria, levagomme, varie brugole e chiavi a forchetta)

**Tutte le strutture ricettive partner di SvizzeraMobile fanno il necessario per fornire le prestazioni seguenti:**

- possibilità di lavaggio degli abiti (anche in self service)
- possibilità di asciugatura degli abiti (stendibiancheria, stenditoio, asciugatrice ecc.)
- comunicazione di informazioni sulle offerte di SvizzeraMobile
- consegna di dépliant sull'offerta turistica locale

**Quota annuale, prezzi in CHF IVA incl.** (contrassegnare la risposta appropriata)

|   |                                     |                                      |                                   |
|---|-------------------------------------|--------------------------------------|-----------------------------------|
| Numero di letti / posti letto / posti tenda | <input type="checkbox"/> meno di 20 | <input type="checkbox"/> tra 21 e 50 | <input type="checkbox"/> oltre 50 |
|   | 200.–                               | 260.–                                | 320.–                             |

Bed&Breakfast / Stanza privata / «Dormire sulla paglia» / Fattoria con camere  160.–

La partnership può essere disdetta da entrambe le parti ogni volta a fine settembre per la fine dell'anno civile con un preavviso di tre mesi. Senza disdetta la partnership si rinnova di un anno.

### Foto

Allegare all'iscrizione una foto in formato elettronico della vostra azienda (JPEG o Tiff, della dimensione di ca. 2 MB) su CD-ROM o inviarla a [partner@svizzeramobile.ch](mailto:partner@svizzeramobile.ch).

### Kit di riparazione per biciclette

In quanto struttura ricettiva su un percorso ciclabile e/o per mountain bike mettete a disposizione dei vostri ospiti un kit di riparazione delle biciclette. Avete la possibilità di ordinare un kit per la riparazione di biciclette con pompa a colonna della ditta VeloPlus del valore di CHF 162.– al prezzo di favore di CHF 105.30, IVA incl., escl. la spedizione. (La spedizione avviene con fatturazione direttamente da VeloPlus.)

Vogliate cortesemente inviarci \_\_\_\_\_ kit di riparazione per biciclette



Nome dell'azienda: \_\_\_\_\_

Luogo, data: \_\_\_\_\_

Firma: \_\_\_\_\_